



Fabriqué en Chine
Made in China

C112E-F98a

FRANÇAIS

C112E

Lisez d'abord les consignes de sécurité.

Avvertimento! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en m ches prêtes à être mises en forme.
- Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. La température de l'appareil est automatiquement réglée au niveau intermédiaire (II). Le témoin de chaleur douce restera allumé en continu, tandis que les témoins de chaleur intermédiaire et de fonction air froid clignoteront. La fonction air froid sera activée automatiquement une fois la que la température sélectionnée sera atteinte et que le témoin lumineux restera allumé en continu.
- Pour sélectionner un réglage de température adapté à votre type de cheveux, appuyez sur le bouton ⏻ jusqu'à obtenir le réglage souhaité. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

Remarque : une fois que l'appareil a atteint la température sélectionnée, la fonction air froid s'allumera automatiquement. Pour éteindre la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton ⏻. Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton ⏻.

- Prenez une mèche de cheveux. Le résultat du bouclage dépendra de la taille de la m che. Les plus petites m ches produiront des boucles plus serrées, tandis que les grandes m ches créeront une légère ondulation. Appuyez sur le bouton le plus proche du cylindre et maintenez-le enfoncé pour ouvrir les plaques. Placez une mèche de cheveux entre les plaques, à environ 5 centimètres des racines (voir fig. 1). Refermez les plaques en relâchant le bouton, de sorte à maintenir fermement la m che entre les plaques.
- Tenez la poignée de l'appareil dans une main et les pointes froigees dans l'autre, puis faites pivoter l'appareil sur lui-même à 180  de sorte à enrouler une fois la m che autour de l'appareil (voir fig. 2).
- Faites glisser lentement l'appareil vers le bas sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (voir fig. 3).
- Retirez l'appareil des cheveux. La sortie d'air froid fixe instantanément la boucle.
- Répétez l'opération pour chaque m che.

Après utilisation, appuyez sur le bouton ⏻ pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.

Remarque : une fois l'appareil éteint, la fonction air froid restera active pendant quelques instants.

- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses. Nous vous suggérons de toujours effectuer un test lors de la première utilisation. De cette façon, vous aurez la certitude d'utiliser la température adéquate pour votre type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :

I = 160 C
II = 180 C
III = 200 C

Sortie d'air froid

La fonction air froid s'activera automatiquement une fois que la température sélectionnée sera atteinte.

Remarque : lorsque la fonction air froid est allumée, l'appareil produit un bruit de ventilateur. Pour éteindre la fonction air froid pendant que vous utilisez l'appareil, appuyez deux fois de suite sur le bouton ⏻. Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton ⏻.

Arrêt automatique

Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Pour continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffit d'appuyer sur le bouton ⏻ pendant 1 à 2 secondes pour le remettre en marche.

Tapis thermorésistant

Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Maintenez le hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

SOIN   ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veillez suivre les instructions ci-dessous.

- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci s par ment,   c t  de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- D branchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH

C112E

Read the safety instructions first.

Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked ⏻ for 1-2 seconds to turn the appliance on. The appliance is automatically set to the medium heat setting (II). The lowest heat indicator light will remain solid, whilst the medium heat and the cool-air function indicator lights will flash. The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached and the indicator light remains solid.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the ⏻ button until the desired heat setting is selected. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached.

Please note: Once the selected temperature has been reached, the cool-air function will turn on automatically.

To turn the cool-air function off, simply press the ⏻ button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the ⏻ button twice in short succession.

Separate a section of hair. The curl result will depend on the size of the hair section. Smaller sections will give a tighter curl effect, whilst larger sections will create a looser curl effect.

Press and hold the button nearest the barrel to open the plates. Take a section of hair and place between the plates, roughly 2 inches from the roots. (See Fig. 1). Release the plates by letting go of the button so that the hair is held securely between the plates.

- Hold the appliance handle in one hand and the cool tips in the other, turn the appliance 180  back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the appliance. (See Fig. 2).
- Slowly glide the appliance along the length of the hair from root to tip in a downward motion. (See Fig. 3).
- Release the appliance from the hair. The cool-air outlet instantly sets the curl.
- Repeat for each section of hair.

After use, press and hold the ⏻ button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.

Please note: The cool-air function will keep running for a few moments after switching the appliance off.

- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired results is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:

I = 160 C
II = 180 C
III = 200 C

Cool-Air Outlet

The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached.

Please note: The appliance produces a fan noise when the cool-air function is turned on. To turn off the cool-air function whilst using the appliance, simply press the ⏻ button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the ⏻ button twice in short succession.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch off. To continue using the appliance after this time, simply press and hold the ⏻ button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

This appliance comes with a heat protective mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CARE & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C112E

Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Augen, Ohren, Gesicht und Hals in Berührung kommt.

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgek mmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Bereiten Sie das Haar auf das Styling vor, indem Sie es in Abschnitte aufteilen.
- Halten Sie die mit ⏻ gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät stellt sich automatisch auf die mittlere Temperaturstufe (II) ein. Die unterste Temperaturanzeigelampe leuchtet konstant, während die mittlere Temperatur- und Kaltluft-Funktionsanzeigelampe blinken. Die K hlluftfunktion wird automatisch aktiviert, sobald die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist und die entsprechende Anzeigeluchte nicht mehr blinkt.

Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste ⏻, bis die gewünschte Temperatureinstellung angewählt ist. Die Anzeigeluchte blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist. **Anmerkung:** Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die K hlluftfunktion automatisch ein. Um die K hlluftfunktion auszuschalten, einfach die Taste ⏻ zweimal kurz hintereinander drücken. Die grüne Anzeigeluchte blinkt weiter, während die K hlluftfunktion ausgeschaltet ist. Um die K hlluftfunktion wieder einzuschalten, einfach die Taste ⏻ zweimal kurz hintereinander drücken.

Eine Haarsträhne abteilen. Das Lockenresultat hängt von der Stärke der Haarsträhne ab. Schmalere Strähnen führen zu einem strafferen Lockeneffekt, während die Ankerl bei breiteren Strähnen losser fallen. Drücken und halten Sie die Taste, die sich nahe am Heizzyylinder befindet, um die Platten zu  ffnen. Legen Sie eine Haarsträhne etwa 5 cm von den Haarwurzeln entfernt zwischen die Platten. (siehe Abb.1). Lassen Sie die Taste los, um die Platten zu schließen, so dass die Haarsträhne sicher zwischen den Platten gehalten wird.

- Halten Sie die Handgriffe in einer Hand und die kühlen Enden in der anderen Hand und drehen Sie das Gerät um 180  um sich selbst, so dass das Haar einmal um die Außenseite des Gerätes gewickelt wird. (siehe Abb.2).
- Lassen Sie das Gerät langsam von den Haarwurzeln bis an die Haarspitzen über die gesamte Länge der Strähne gleiten. (siehe Abb.3).
- Lösen Sie danach das Gerät aus dem Haar. Durch den Kühlluftstrom wird die Locke sofort gefestigt.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch die Taste ⏻ 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten; danach den Netzstecker ziehen.

Anmerkung: Die K hlluftfunktion läuft nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Augenblicke weiter.

Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperatureinstellungen

F r empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrigere Temperaturstufe wählen. F r dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturufen einstellen.

Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwendet wird. Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Nachfolgend finden Sie Anhaltspunkte zu den Temperatureinstellungen:

I = 160 C
II = 180 C
III = 200 C

Kühlluft-uitlaat

Die Kühlluft-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt.

Let op: Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aansaat. Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer achter elkaar op de ⏻-knop. Het groene indicatielampje zal blijven knippen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop ⏻.

Automatische uitschakeling

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die Ihnen noch mehr Sicherheit bietet. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Um Gerät über diesen Zeitraum hinaus weiter zu verwenden, einfach die Taste ⏻ 1-2 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dieses Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, auch nicht auf der mitgelieferten Hitzeschutzmatte. Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen. Halten Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

PFLEGE & WARTUNG

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern es stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

C112E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name de ogen, de oren, het gezicht en de nek.

- Zorg dat het haar droog is en klitvrij is doorgek md. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Houd de ⏻ knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het apparaat wordt automatisch ingesteld op de matige warmtestand (II). Het controlelampje voor de laagste warmtestand blijft branden, terwijl de controlelampjes voor matige warmte en de koudelucht-functie zullen knippen. De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt. Het indicatielampje zal blijven branden.
- Om een warmtestand te kiezen die geschikt is voor uw haartype, drukt u op de ⏻-knop totdat de gewenste warmtestand is geselecteerd. Het controlelampje zal knippen totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. **Let op:** Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, gaat de koudelucht-functie automatisch aan. Om de koudelucht-functie uit te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop ⏻. Het groene indicatielampje zal blijven knippen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer in te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop ⏻.

Selecteer een haarlok. Het krultresultaat is afhankelijk van de grootte van de haarlok. Dunner plakken haar zorgen voor een strakkere krul, terwijl grotere plakken een losser krulleffect zullen geven. Druk de knop die zich het dichtst bij de cilinder bevindt in om de platen te openen. Neem een haarlok in plaats deze tussen de platen, ongeveer 5 cm van de haarwortels. (Zie afb. 1). Laat de knop los zodat het haar stevig tussen de platen wordt geklemd.

- Houd het handvat van het apparaat met de ene hand vast en de koele uiteinden met de andere hand en draai het apparaat 180  terug, zodat het haar eenmaal om de buitenkant van het apparaat wordt gewikkeld. (Zie afb. 2).
- Laat het apparaat langzaam over de lengte van het haar van de wortel naar beneden, naar de haarpunten glijden. (Zie afb. 3).
- Haal het apparaat uit het haar. De koudelucht-uitlaat fixeert de krul direct.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Houd na gebruik de ⏻-knop 1   2 seconde ingedrukt om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.

Let op: De koudelucht-functie blijft nog even werken nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.

Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte-instellingen

Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een overzicht van de temperatuurinstellingen:

I = 160 C
II = 180 C
III = 200 C

Koudelucht-uitlaat

De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt.

Let op: Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aansaat. Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer achter elkaar op de ⏻-knop. Het groene indicatielampje zal blijven knippen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop ⏻.

Spegningemto automatico

Questo apparecchio   dotato di funzione di spegnimento automatico, per una maggiore sicurezza. Se resta acceso per oltre 60 minuti di continuo, l'apparecchio si spegna automaticamente. Per continuare a usare l'apparecchio oltre 60 minuti, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Tappetino isolante

Este aparelho tem uma fun o de apagado automático para maior seguradia. Se o aparelho ficar ligado continuamente durante mais de 60 minutos, será desligado automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho aps este perodo, basta pressionar e manter premido o botão marcado ⏻ durante 1-2 segundos para voltar a ligar o aparelho.

Alfombriila térmica

Este aparato incluye una alfombriila térmica para usar durante y después del moldeado. No coloqe el aparato encendido sobre superficies sensibles al calor, incluso si está usando la alfombriila t rmica incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, No lo deje al alcance de los niños ya que seguir  caliente durante varios minutos.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibli, procedere nel modo seguente:

- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; avvolgere invece su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio tenendo il cavo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ITALIANO

C112E

Leggere prima le istruzioni.

Avvertenza! Evitare assolutamente che le superfici calde dell'apparecchio entrino in contatto con la pelle, in particolare occhi, orecchie, viso e collo.

- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere i capelli in sezioni pronte per essere acconciate.
- Tenere premuto il pulsante ⏻ per 1-2 secondi per accendere l'apparecchio. L'apparecchio si regola automaticamente sulla temperatura media (II). La spia indicatrice della temperatura pi  bassa rimane fissa, mentre la temperatura media e la funzione aria fresca lampeggiano. La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che la temperatura selezionata   stata raggiunta e la spia resta accesa fissa.
- Per selezionare la temperatura adatta al tipo di capelli, premere il pulsante ⏻ fino a raggiungere la temperatura desiderata. La spia lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata.

Nota: una volta raggiunta la temperatura selezionata, la funzione aria fresca si accende automaticamente. Per spegnere la funzione aria fresca, premere il pulsante ⏻ due volte in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria fresca   spenta. Per spegnere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante ⏻ in rapida successione.

Avvertenza: Evitare assolutamente che le superfici calde dell'apparecchio entrino in contatto con la pelle, in particolare occhi, orecchie, viso e collo.

Nota: la funzione aria fresca continua a funzionare qualche istante dopo aver spento l'apparecchio.

Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Regolazioni della temperatura

Se si hanno capelli fragili, sottili, schiariti o tinti, usare la temperatura pi  bassa. Con capelli pi  spessi, usare le temperature pi  alte. Si suggerisce di eseguire sempre una prova per verificare la giusta temperatura sul tipo di capello. Iniziare con la temperatura pi  bassa e aumentarla gradualmente fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito, la guida delle impostazioni di temperatura:

I = 160 C
II = 180 C
III = 200 C

Funzione aria fresca

La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che viene raggiunta la temperatura selezionata.

Nota: l'apparecchio produce un rumore di ventola quando la funzione aria fresca   accesa. Per spegnere la funzione aria fresca durante l'utilizzo dell'apparecchio, premere due volte il pulsante ⏻ in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria spenta   spenta. Per riaccendere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante ⏻ in rapida successione.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio   dotato di funzione di spegnimento automatico, per una maggiore sicurezza. Se resta acceso per oltre 60 minuti di continuo, l'apparecchio si spegna automaticamente. Per continuare a usare l'apparecchio oltre 60 minuti, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Tappetino isolante

Este aparelho tem uma fun o de apagado automático para maior seguradia. Se o aparelho ficar ligado continuamente durante mais de 60 minutos, será desligado automaticamente. Para continuar a utilizar o aparelho aps este perodo, basta pressionar e manter premido o botão marcado ⏻ durante 1-2 segundos para voltar a ligar o aparelho.

Alfombriila térmica

Este aparato incluye una alfombriila térmica para usar durante y después del moldeado. No coloqe el aparato encendido sobre superficies sensibles al calor, incluso si est  usando la alfombriila t rmica incluida. Cuando termine, apague y desenchufe el aparato, No lo deje al alcance de los niños ya que seguir  caliente durante varios minutos.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibli, procedere nel modo seguente:

- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; avvolgere invece su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio tenendo il cavo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

C112E

Antes de empezar, lea las instrucciones de seguridad.

Atención! Tenga cuidado de que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con los ojos, las orejas, la cara y el cuello.

- El cabello debe estar seco y peinado para eliminar cualquier enredo. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Para poner en marcha el aparato, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 1-2 segundos. El moldeador pasar  automáticamente al ajuste de calor medio (II). Se encenderá la luz indicadora de calor bajo, mientras que las luces indicadoras de calor medio y aire frio parpadean. La función de aire frio se activará automáticamente una vez que se haya alcanz

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE		
C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE		
Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonen først.	Les turvallisuuohjeet ensin.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	До начала работы прочтите правила безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.		
Varning! Se till att apparatens heta yvotr inte rör vid huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls.	Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig ansigt, ører, ansikt og hals.	Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig ansigt, ører, ansikt og hals.	Βοειτούται Varo koskettamasta laitteen kuumuilla osilla ilmoa, erityisesti silmiä, korvia, kasvoja ja niskaa.	Προειδοποίηση! Αποφύγετε την απευθείας επαφή της ζεστής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα μάτια, τα αυτιά, το πρόσωπο και τον λαιμό.	Uwaga! Unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącymi powierzchniami urządzenia nie miała bezpośredniego kontaktu ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.	Upozornění! Vyvarujte se přímému kontaktu horkého povrchu spotřebiče s pokožkou, zejména s očima, ušima, obličejem a krkem.	Будьте осторожны! Проследите за тем, чтобы горячие поверхности прибора не прикасались к вашей коже, особенно к глазам, ушам, лицу и шее.	UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulak, göz, yuz ve boyun gibi alanlarda, ciltle doğrudan temas etmesinin önleyn.		
- Se till att håret är kortt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knorrt. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling. - Tryck och hold inne knappen märkt med Ⓞ i 1-2 sekunder. Apparaten ställs automatiskt in på den medelhögga temperaturinställningen (II). Den lägsta temperaturindikatorn lyser medan indikator för medelhög temperatur och kallluftsfunktion blinkar. Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Indikatorn börjar då lysa. - Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen Ⓞ tills den önskade temperaturinställningen har valt. Indikatorlampan blinkar tills den valda temperaturen nås. - Observera: Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Stäng av kallluftsfunktionen genom att trycka på knappen Ⓞ två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen Ⓞ två gånger i snabb följd. - Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans storlek. Mindre slingor ger fastare lockar, medan större slingor ger lösare lockar. Öppna plattorna genom att hålla den knappen närmast klockan. Placera en hårslinga mellan plattorna, ungefär 5 cm från rötterna (se bild 1). Frihet plattorna genom att släppa knappen så att håret hålls säkert mellan plattorna. - Håll apparatens skåp i ena handen och de svala topparna i andra handen och vid apparaten 180° så att håret viras ett varv runt apparatens utsida (se bild 2). Låt apparaten glida nedåt längs håret, från rötter till toppar, i en nedåtgående rörelse (se bild 3). - Frigör apparaten från håret. Kallluftutblåset fixerar locken omedelbart. - Upprepa för varje hårslinga. - Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla den knappen Ⓞ i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten. - Observera: Kallluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten. - Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.	- Forsikre deg om at håret er tørt og gredd gjennom for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling. - Trykk og hold inne knappen merket med Ⓞ i 1-2 sekunder på apparatet. Apparaten er automatisk stilt inn på middels varmeinnstilling (II). Indikatorlampen til den laveste varmeinnstillingen vil bli lys kontinuerlig, mens indikatorlampen til middels varme og indikatorlampen til kallluftfunksjonen vil blinke. Kallluftfunksjonen vil aktiveres automatisk når den valgte temperaturinnstillingen har blitt nådd og indikatorlampen lyser kontinuerlig. - Velg ut en hærseksjon. Lockresultatet vil være avhengig av hvor stor hårløkken er. Mindre seksjoner vil gi en mer definert krøllefekt, mens større hærseksjoner vil skape en løsere krøllefekt. - Trykk og hold inne knappen nærmest kammeret for å åpne platen. Ta en hærseksjon og plasser den mellom de to platene, omtrent 5 cm fra roten. (Se Fig. 1). Slipp platen ved å slippe opp knappen slik at håret holdes på plass mellom de to platene. - Hold håndtaket til apparatet i en hånd og de kalde hårtuppene i den andre hånden. Vri håndtaket til apparatet 180° tilbake, slik at håret legger seg en gang rundt utsiden av apparatet. (Se Fig. 2). - La apparatet gli nedover håret, fra røttene til toppen, i en nedoverbevegelse. (Se Fig. 3). - Frigjør apparatet fra håret. Kallluftutttaket får krøllen til å sette seg. - Gjenta den samme handlingen med hver hærseksjon. - Etter bruk, trykk og hold inne Ⓞ -knappen i 1-2 sekunder for å skru av apparatet. Trekk deretter ut støpsleet fra stikkkontakten. - Anns laaitteen jäähtyä ennen säilytystä.	- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammattu. Jaa hiukset osiin muotoilu varten. - Paina merkiltä Ⓞ varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi kytkäkseesi laitteen päälle. Laitte on säädetty automaattisesti keskitasoiseen lämpöasetukseen (II). Alhaisimman lämmön merkkivalo palaa vilkkumattomana, kun taas keskitasoisien lämpöasetuksen ja kylmällä ilma -toiminnan merkkivalot vilkkuvat. Kylmällä ilma -toiminto näyttää automaattisesti, kun valittu lämpöasetus on saavutettu ja merkkivalo palaa vilkkumattomana. - Valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus painamalla Ⓞ -painiketta, kunnes haluttu lämpöasetus on valittu. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu. - Huumaa! Kun valittu lämpöasetus on saavutettu, kylmällä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti. Poista kylmä ilma -toiminto käytöstä painamalla Ⓞ . - Painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kylmä ilma -toiminto sammutetaan. Käynnistä kylmä ilma -toiminto uudelleen painamalla Ⓞ -painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. - Erottele hiuksista osio. Tehdyn kiharan lopputulos riippuu hiustien paksuudesta. Saat tulkemattā kiharan pienemmistä hiustiosista ja loivemmāt kiharat suuremmista hiustiosista. - Aava levyt painamalla pohjaan painiketta, joka on lähimpänä putkea. Erottele hiuksista osia ja aseta se levyjen väliin noin 5 cm pääähān hiustijurasta. (Katso kuva 1). vapautta levyt päästäähā painike irti, niin että hiustio on tiukasti levjien välissä. - Pidä laitteen kahta yhdessä kädessä jā kylmät kärjet toissaan kädessä jā käännä laitteita 180° ympäri taaksepäin, jotta hiukset kiertyvät Kerran laiteen ukkuuolen ympäri. (Katso kuva 2). - Liu'uta laitteita hitaasti hiuksia pitkin alaspäin juurista latvoihin. (Katso kuva 3). - vapautta hiukset laitteesta. kylmä ilma -aukko asettaa kiharan välitöimästi muotoonsa. - Toista sama kaikkille hiustiosille. - Käytön jälkeen paina Ⓞ -painike pohjaan 1–2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkäkseesi laiteen irti. - Huomaa: kylmä ilma -toiminto toimii vielä hetken, kun laite on sammutettu. - Anna laaitteen jäähtyä ennen säilytystä.	- Οι άεπαιουθέ όπι τα μαλιάν είναι στεγνών και χτενισμένα, χωρίς κόμπους. χωριστά τα μαλιάν σε τούφεσ, ώστε να είναι έτοιμα για το χτενισμό. - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι με το εμβόλιμο ενοπι και κρατήστε πατημένο το κουμπι με το εμβόλιμο ενοπι για 1-2 δευτερόλεπτα, ώστε να ενεργοποιηθεί τη συσκευή. Η συσκευή είναι αυτόματα ρυθμισμένη στη μεσαία θέση θερμοκρασίας (II). Η ενδεικτική λυχνία της χαμηλότερης θερμοκρασίας θα παραμεινέ σταθερή, ενώ οι ενδεικτικές λυχνίες μεσαίας θερμοκρασίας και ψυχρού αέρα θα αναβοβλίνουν. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας και η ενδεικτική λυχνία θα παραμεινέ σταθερή. - Για να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας, πατήστε το κουμπι Ⓞ μέχρι να επιλεγεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοβλίνει έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. - Προσοχή: Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, πατήστε πατημένο το κουμπι Ⓞ δύο φορές διαδοχικά. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιηθεί ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, πατήστε πατημένο το κουμπι Ⓞ δύο φορές διαδοχικά. - Χωρίστε τα μαλλιά σε τμήματα. Το αποτέλεσμα θα εξαρτηθεί από το μήκος της τούφας των μαλλιών. μικρότερες τούφεσ θα δημιουργήσουν μια πιο σχιστή μπουκιά, ενώ μεγαλύτερες τούφεσ θα έχουν ως αποτέλεσμα μια πιο χαλαρή μπουκιά. - Διαχωρίστε το πλάτος της τούφας σε τμήματα που βρίσκεται κοντά στον αυχένα για να ανοίξετε τις πλάκες. Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες, σε απόσταση περίπου 5 εκατοστών από τις ρίζες. (βλ. Εικ. 1). Αφιστέ το κουμπι ώστε να κλείσουν οι πλάκες και πατήστε το κουμπι ώστε να ασφαλέσει μεταξύ των πλάκων. - Κρατώντας τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και το κρούσάκρο στο άλλο, περπατήστε τη συσκευή 180° με κατεύθυνση προς τα πίσω, έτοιμη ώστε τα μαλλιά να τυλιχθούν για όλο το μήκος του άκρωτικού μέρους της συσκευής. (βλ. Εικ. 2). - Τραβήξτε αργά τη συσκευή κατά μήκος των μαλλιών ενώ το ριζά έως τις άκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω (βλ. Εικ. 3). - Αποχωρίστε τη συσκευή, απελευθερώνοντας τη συσκευή. Το στόμιο του ψυχρού αέρα σταθεροποιεί αμέσως τη μπουκιά. - Επανάλαττε για κάθε τούφα μαλλιών. - Αφιστέ πατημένο το κουμπι Ⓞ για 1-2 δευτερόλεπτα, ώστε να απενεργοποιηθεί τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα. - Προσοχή: Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί τη συσκευή. - Αφιστέ τη συσκευή να κρνώσει προτού την αποθηκεύσετε.	- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajfincseket a formázás szájához. - A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig a Ⓞ jelzésű gombot. A készülék automati- kusan közepes hőmérséklet fölékötará az (II). A legalacsonyab hőmérséklet jelzőfénye folyamatosan világít, a közepes é a hideg levegő jelzőfénye villognak. A hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet és a kijelző folyamatosan világít. - A hajfajtpusának leginkább megfelelő hőmérsékletbeállítás kiválasztásához tartsa lenyomva a Ⓞ gombot, amíg a kívánt hőmérsékletbeállítását kiválasztja. A jelzőfénye villog, amíg a kiválasztott hőmérsékletet el nem erti. - Kérjük, vegye figyelembe: Miután a kiválasztott hőmérsékletet elérte, a hideg levegő funkció automati- kusan bekapcsolódik. A hideg levegő funkció kikap- csolásához egyszerűen nyomja meg a Ⓞ gombot kétszer, gyorsan egymás után. A zöld jelzőfénye tovább villog, amíg a hideg levegő funkció ki van kapcsolva. A hideg levegő funkció újbóli bekapcsolásához csak a Ⓞ gombot kétszer gyorsan egymás után. - Válasszon el egy hajfincset. A gondórtított eredményt a hajfincs méretétől függ. Kisebb hajfincseknek erősebb gondórtító hatást érhet el, míg a nagyobb hajfincsek lazább gondórtó hatást eredményeznek. - A lapok nyitásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hengerhez közeebb lévő gombot. Helyezzen egy hajfincset a lapok közé, kb. 5 centiméterre a hajfincsetől. (Lásd 1. ábra). A gomb felengedésevel engedje el a lapot, hogy a haj biztonságosan a lapok között maradjon. - Tartsa a készülék markolatát az egyik kezével, a másik kezével a hideg végeket, majd forgassa el a készüléket 180°-kal maga körül, hogy a haj felterekedjen a készülék külső részére. (Lásd 2. ábra). - Lassan csúsztassa le a készüléket a haj mentén a hajjtótól a hajvégek felé. (Lásd 3. ábra). - Szabadítsa ki a készüléket a hajból. A hideg levegő kime- net azonnal rögzíti a fűrtöt. - Ismételje minden egyes hajfincsenél. - Használhat után tartsa lenyomva a Ⓞ gombot 1-2 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a konnektorból. - Kérjük, vegye figyelembe: A hideg levegő funkció előtti percg tovább működik a készülék kikapcsoló- sála után. - Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Ustawienie temperatury Jeśli masz długie, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższej ustawienia temperatury. W przypadku grubych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury. Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu zawsze wykonać próbę i upewnić się, że zastosowano właściwą temperaturę dla danego typu włosów. Zacznij od ustawienia najniższej temperatury i zwiększaj ją, aż do osiągnięcia pożądanych rezultatów. Należy zamieszczać objaśnienia ustawień temperatury: I = 160°C II = 180°C III = 200°C Wyot chłodnego powietrza Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu nastawionej temperatury. Uwaga: Gdy funkcja chłodnego powietrza jest włączona, urządzenie wydmaje szum spowodowany pracą wentylatora. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza podczas używania urządzenia, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ . Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ .	Niže jsou uvedena teplotní nastavení: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C Nastavení teploty Pokud máte jemné, křehké, odbarvené nebo obarvené vlasy, použijte nižší teplotu. U silnějších vlasů použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se vždy doporučuje provést test, aby se zajistilo, že se na daný typ vlasů použije správná teplota. Začněte s nejnižší teplotou a postupně ji zvyšujte, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků. Ustawienie temperatury Jeśli masz długie, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższej ustawienia temperatury. W przypadku grubych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury. Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu zawsze wykonać próbę i upewnić się, że zastosowano właściwą temperaturę dla danego typu włosów. Zacznij od ustawienia najniższej temperatury i zwiększaj ją, aż do osiągnięcia pożądanych rezultatów. Należy zamieszczać objaśnienia ustawień temperatury: I = 160°C II = 180°C III = 200°C Wyot chłodnego powietrza Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu nastawionej temperatury. Uwaga: Gdy funkcja chłodnego powietrza jest włączona, urządzenie wydmaje szum spowodowany pracą wentylatora. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza podczas używania urządzenia, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ . Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ .	Niže jsou uvedena teplotní nastavení: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C Nastavení teploty Pokud máte jemné, křehké, odbarvené nebo obarvené vlasy, použijte nižší teplotu. U silnějších vlasů použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se vždy doporučuje provést test, aby se zajistilo, že se na daný typ vlasů použije správná teplota. Začněte s nejnižší teplotou a postupně ji zvyšujte, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků. Ustawienie temperatury Jeśli masz długie, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższej ustawienia temperatury. W przypadku grubych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury. Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu zawsze wykonać próbę i upewnić się, że zastosowano właściwą temperaturę dla danego typu włosów. Zacznij od ustawienia najniższej temperatury i zwiększaj ją, aż do osiągnięcia pożądanych rezultatów. Należy zamieszczać objaśnienia ustawień temperatury: I = 160°C II = 180°C III = 200°C Wyot chłodnego powietrza Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu nastawionej temperatury. Uwaga: Gdy funkcja chłodnego powietrza jest włączona, urządzenie wydmaje szum spowodowany pracą wentylatora. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza podczas używania urządzenia, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ . Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ .	Niže jsou uvedena teplotní nastavení: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C Nastavení teploty Pokud máte jemné, křehké, odbarvené nebo obarvené vlasy, použijte nižší teplotu. U silnějších vlasů použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se vždy doporučuje provést test, aby se zajistilo, že se na daný typ vlasů použije správná teplota. Začněte s nejnižší teplotou a postupně ji zvyšujte, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků. Ustawienie temperatury Jeśli masz długie, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższej ustawienia temperatury. W przypadku grubych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury. Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu zawsze wykonać próbę i upewnić się, że zastosowano właściwą temperaturę dla danego typu włosów. Zacznij od ustawienia najniższej temperatury i zwiększaj ją, aż do osiągnięcia pożądanych rezultatów. Należy zamieszczać objaśnienia ustawień temperatury: I = 160°C II = 180°C III = 200°C Wyot chłodnego powietrza Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu nastawionej temperatury. Uwaga: Gdy funkcja chłodnego powietrza jest włączona, urządzenie wydmaje szum spowodowany pracą wentylatora. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza podczas używania urządzenia, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ . Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ .	Niže jsou uvedena teplotní nastavení: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C Nastavení teploty Pokud máte jemné, křehké, odbarvené nebo obarvené vlasy, použijte nižší teplotu. U silnějších vlasů použijte vyšší teplotu. Při prvním použití se vždy doporučuje provést test, aby se zajistilo, že se na daný typ vlasů použije správná teplota. Začněte s nejnižší teplotou a postupně ji zvyšujte, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků. Ustawienie temperatury Jeśli masz długie, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyj niższej ustawienia temperatury. W przypadku grubych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury. Zaleca się, aby przy pierwszym użyciu zawsze wykonać próbę i upewnić się, że zastosowano właściwą temperaturę dla danego typu włosów. Zacznij od ustawienia najniższej temperatury i zwiększaj ją, aż do osiągnięcia pożądanych rezultatów. Należy zamieszczać objaśnienia ustawień temperatury: I = 160°C II = 180°C III = 200°C Wyot chłodnego powietrza Funkcja chłodnego powietrza włączy się automatycznie po osiągnięciu nastawionej temperatury. Uwaga: Gdy funkcja chłodnego powietrza jest włączona, urządzenie wydmaje szum spowodowany pracą wentylatora. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza podczas używania urządzenia, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ . Zielona kontrolka będzie nadal migać, zaś funkcja chłodnego powietrza zostanie wyłączona. Aby ponownie włączyć funkcję chłodnego powietrza, wystarczy dwukrotnie nacisnąć szybko przycisk Ⓞ .	Asađija sıcaklıklarını ayarladığınız bir kılavuzu bulunmaktadır: I = 160°C II = 180°C III = 200°C

Temperaturinställningar
Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturlinställningarna för tjockare hår.
Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskt resultat uppnås.

Vägledning för temperaturinställningar:
I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Kallluftsutblås
Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts.
Observera: Apparaten avger ett fläkt ljud när kallluftsfunktionen aktiveras.

Du kan inaktivera kallluftsfunktionen medan du använder apparaten genom att trycka på knappen Ⓞ två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen Ⓞ två gånger i snabb följd.

Automatisk avstängning
Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Apparaten stängs automatiskt av om den är igång i över 60 minuter i sträck. Starta apparaten genom att hålla ned knappen Ⓞ i 1–2 sekunder om du vill fortsätta använda apparaten efter det.

Värmskyddsmatta
En värmskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:

- Snurra inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkäblan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

SVENSKA

C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE	C11ZE
Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonen først.	Les turvallisuuohjeet ensin.	Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	До начала работы прочтите правила безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
Varning! Se till att apparatens heta yvotr inte rör vid huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls.	Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig ansigt, ører, ansikt og hals.	Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig ansigt, ører, ansikt og hals.	Βοειτούται Varo koskettamasta laitteen kuumuilla osilla ilmoa, erityisesti silmiä, korvia, kasvoja ja niskaa.	Προειδοποίηση! Αποφύγετε την απευθείας επαφή της ζεστής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα μάτια, τα αυτιά, το πρόσωπο και τον λαιμό.	Uwaga! Unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącymi powierzchniami urządzenia nie miała bezpośredniego kontaktu ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.	Upozornění! Vyvarujte se přímému kontaktu horkého povrchu spotřebiče s pokožkou, zejména s očima, ušima, obličejem a krkem.	Будьте осторожны! Проследите за тем, чтобы горячие поверхности прибора не прикасались к вашей коже, особенно к глазам, ушам, лицу и шее.	UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulak, göz, yuz ve boyun gibi alanlarda, ciltle doğrudan temas etmesinin önleyn.
- Se till att håret är kortt och kamma igenom det för att ta bort eventuella knorrt. Dela upp håret i sektioner som är redo för styling. - Tryck och hold inne knappen märkt med Ⓞ i 1-2 sekunder. Apparaten ställs automatiskt in på den medelhögga temperaturinställningen (II). Den lägsta temperaturindikatorn lyser medan indikator för medelhög temperatur och kallluftsfunktion blinkar. Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Indikatorn börjar då lysa. - Välj en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen Ⓞ tills den önskade temperaturinställningen har valt. Indikatorlampan blinkar tills den valda temperaturen nås. - Observera: Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Stäng av kallluftsfunktionen genom att trycka på knappen Ⓞ två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen Ⓞ två gånger i snabb följd. - Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans storlek. Mindre slingor ger fastare lockar, medan större slingor ger lösare lockar. Öppna plattorna genom att hålla den knappen närmast klockan. Placera en hårslinga mellan plattorna, ungefär 5 cm från rötterna (se bild 1). Frihet plattorna genom att släppa knappen så att håret hålls säkert mellan plattorna. - Håll apparatens skåp i ena handen och de svala topparna i andra handen och vid apparaten 180° så att håret viras ett varv runt apparatens utsida (se bild 2). Låt apparaten glida nedåt längs håret, från rötter till toppar, i en nedåtgående rörelse (se bild 3). - Frigör apparaten från håret. Kallluftutblåset fixerar locken omedelbart. - Upprepa för varje hårslinga. - Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla den knappen Ⓞ i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten. - Observera: Kallluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten. - Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.	- Forsikre deg om at håret er tørt og gredd gjennom for å fjerne eventuelle floker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling. - Trykk og hold inne knappen merket med Ⓞ i 1-2 sekunder på apparatet. Apparaten er automatisk stilt inn på middels varmeinnstilling (II). Indikatorlampen til den laveste varmeinnstillingen vil bli lys kontinuerlig, mens indikatorlampen til middels varme og indikatorlampen til kallluftfunksjonen vil blinke. Kallluftfunksjonen vil aktiveres automatisk når den valgte temperaturinnstillingen har blitt nådd og indikatorlampen lyser kontinuerlig. - Velg ut en hærseksjon. Lockresultatet vil være avhengig av hvor stor hårløkken er. Mindre seksjoner vil gi en mer definert krøllefekt, mens større hærseksjoner vil skape en løsere krøllefekt. - Trykk og hold inne knappen nærmest kammeret for å åpne platen. Ta en hærseksjon og plasser den mellom de to platene, omtrent 5 cm fra roten. (Se Fig. 1). Slipp platen ved å slippe opp knappen slik at håret holdes på plass mellom de to platene. - Hold håndtaket til apparatet i en hånd og de kalde hårtuppene i den andre hånden. Vri håndtaket til apparatet 180° tilbake, slik at håret legger seg en gang rundt utsiden av apparatet. (Se Fig. 2). - La apparatet gli nedåt langs håret, fra røttene til toppen, i en nedåtgående ørelse. (Se bild 3). - Frigør apparatet fra håret. Kallluftutttaket fixerar locken omedelbart. - Upprepa for varje hårslinga. - Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla den knappen Ⓞ i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten. - Observera: Kallluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten. - Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.	- Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammattu. Jaa hiukset osiin muotoilu varten. - Paina merkiltä Ⓞ varustettu painike pohjaan 1–2 sekunniksi kytkäkseesi laitteen päälle. Laitte on säädetty automaattisesti keskitasoiseen lämpöasetukseen (II). Alhaisimman lämmön merkkivalo palaa vilkkumattomana, kun taas keskitasoisien lämpöasetuksen ja kylmällä ilma -toiminnan merkkivalot vilkkuvat. Kylmällä ilma -toiminto näyttää automaattisesti, kun valittu lämpöasetus on saavutettu ja merkkivalo palaa vilkkumattomana. - Valitse hiustyypillesi sopiva lämpöasetus painamalla Ⓞ -painiketta, kunnes haluttu lämpöasetus on valittu. Merkkivalo vilkkuu, kunnes valittu lämpöasetus on saavutettu. - Huumaa! Kun valittu lämpöasetus on saavutettu, kylmällä ilma -toiminto käynnistyy automaattisesti. Poista kylmä ilma -toiminto käytöstä painamalla Ⓞ . - Painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Vihreä merkkivalo vilkkuu, kun kylmä ilma -toiminto sammutetaan. Käynnistä kylmä ilma -toiminto uudelleen painamalla Ⓞ -painiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. - Erottele hiuksista osio. Tehdyn kiharan lopputulos riippuu hiustien paksuudesta. Saat tulkemattā kiharan pienemmistä hiustiosista ja loivemmāt kiharat suuremmista hiustiosista. - Aava levyt painamalla pohjaan painiketta, joka on lähimpänä putkea. Erottele hiuksista osia ja aseta se levyjen väliin noin 5 cm pääähān hiustijurasta. (Katso kuva 1). vapautta levyt päästäähā painike irti, niin että hiustio on tiukasti levjien välissä. - Pidä laitteen kahta yhdessä kädessä jā kylmät kärjet toissaan kädessä jā käännä laitteita 180° ympäri taaksepäin, jotta hiukset kiertyvät Kerran laiteen ukkuuolen ympäri. (Katso kuva 2). - Liu'uta laitteita hitaasti hiuksia pitkin alaspäin juurista latvoihin. (Katso kuva 3). - vapautta hiukset laitteesta. kylmä ilma -aukko asettaa kiharan välitöimästi muotoonsa. - Toista sama kaikkille hiustiosille. - Käytön jälkeen paina Ⓞ -painike pohjaan 1–2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkäkseesi laiteen irti. - Huomaa: kylmä ilma -toiminto toimii vielä hetken, kun laite on sammutettu. - Anna laaitteen jäähtyä ennen säilytystä.	- Οι άεπαιουθέ όπι τα μαλιάν είναι στεγνών και χτενισμένα, χωρίς κόμπους. χωριστά τα μαλιάν σε τούφεσ, ώστε να είναι έτοιμα για το χτενισμό. - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι με το εμβόλιμο ενοπι και κρατήστε πατημένο το κουμπι με το εμβόλιμο ενοπι για 1-2 δευτερόλεπτα, ώστε να ενεργοποιηθεί τη συσκευή. Η συσκευή είναι αυτόματα ρυθμισμένη στη μεσαία θέση θερμοκρασίας (II). Η ενδεικτική λυχνία της χαμηλότερης θερμοκρασίας θα παραμεινέ σταθερή, ενώ οι ενδεικτικές λυχνίες μεσαίας θερμοκρασίας και ψυχρού αέρα θα αναβοβλίνουν. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας και η ενδεικτική λυχνία θα παραμεινέ σταθερή. - Για να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας, πατήστε το κουμπι Ⓞ μέχρι να επιλεγεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοβλίνει έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία. - Προσοχή: Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, η λειτουργία ψυχρού αέρα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, πατήστε πατημένο το κουμπι Ⓞ δύο φορές διαδοχικά. Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί. Για να ενεργοποιηθεί ξανά τη λειτουργία ψυχρού αέρα, πατήστε πατημένο το κουμπι Ⓞ δύο φορές διαδοχικά. - Χωρίστε τα μαλλιά σε τμήματα. Το αποτέλεσμα θα εξαρτηθεί από το μήκος της τούφας των μαλλιών. μικρότερες τούφεσ θα δημιουργήσουν μια πιο σχιστή μπουκιά, ενώ μεγαλύτερες τούφεσ θα έχουν ως αποτέλεσμα μια πιο χαλαρή μπουκιά. - Διαχωρίστε το πλάτος της τούφας σε τμήματα που βρίσκεται κοντά στον αυχένα για να ανοίξετε τις πλάκες. Πάρτε μια τούφα μαλλιών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες, σε απόσταση περίπου 5 εκατοστών από τις ρίζες. (βλ. Εικ. 1). Αφιστέ το κουμπι ώστε να κλείσουν οι πλάκες και πατήστε το κουμπι ώστε να ασφαλέσει μεταξύ των πλάκων. - Κρατώντας τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και το κρούσάκρο στο άλλο, περπατήστε τη συσκευή 180° με κατεύθυνση προς τα πίσω, έτοιμη ώστε τα μαλλιά να τυλιχθούν για όλο το μήκος του άκρωτικού μέρους της συσκευής. (βλ. Εικ. 2). - Τραβήξτε αργά τη συσκευή κατά μήκος των μαλλιών ενώ το ριζά έως τις άκρες με κατεύθυνση προς τα κάτω (βλ. Εικ. 3). - Αποχωρίστε τη συσκευή, απελευθερώνοντας τη συσκευή. Το στόμιο του ψυχρού αέρα σταθεροποιεί αμέσως τη μπουκιά. - Επανάλαττε για κάθε τούφα μαλλιών. - Αφιστέ πατημένο το κουμπι Ⓞ για 1-2 δευτερόλεπτα, ώστε να απενεργοποιηθεί τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα. - Προσοχή: Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα συνεχίσει να αναβοβλίνει ενώ η λειτουργία ψυχρού αέρα θα απενεργοποιηθεί τη συσκευή. - Αφιστέ τη συσκευή να κρνώσει προτού την αποθηκεύσετε.	- Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajfincseket a formázás szájához. - A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a 1-2 másodpercig a Ⓞ jelzésű gombot. A készülék automati- kusan közepes hőmérséklet fölékötará az (II). A legalacsonyab hőmérséklet jelzőfénye folyamatosan világít, a közepes é a hideg levegő jelzőfénye villognak. A hideg levegő funkció automatikusan bekapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet és a kijelző folyamatosan világít. - A hajfajtpusának leginkább megfelelő hőmérsékletbeállítás kiválasztásához tartsa lenyomva a Ⓞ gombot, amíg a kívánt hőmérsékletbeállítását kiválasztja. A jelzőfénye villog, amíg a kiválaszott hőmérsékletet el nem erti. - Kérjük, vegye figyelembe: Miután a kiválasztott hőmérsékletet elérte, a hideg levegő funkció automati- kusan bekapcsolódik. A hideg levegő funkció kikap- csolásához egyszerűen nyomja meg a Ⓞ gombot kétszer, gyorsan egymás után. A zöld jelzőfénye tovább villog, amíg a hideg levegő funkció ki van kapcsolva. A hideg levegő funkció újbóli bekapcsolásához csak a Ⓞ gombot kétszer gyorsan egymás után. - Válasszon el egy hajfincset. A gondórtított eredményt a hajfincs méretétől függ. Kisebb hajfincseknek erősebb gondórtító hatást érhet el, míg a nagyobb hajfincsek lazább gondórtó hatást eredményeznek. - A lapok nyitásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hengerhez közeebb lévő gombot. Helyezzen egy hajfincset a lapok közé, kb. 5 centiméterre				